

Beneficios y dificultades de ser miembro de la Unión Europea



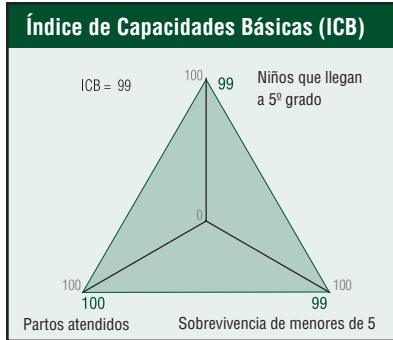
Los cambios económicos y sociales que trae aparejado ser miembro de la Unión Europea tuvieron un impacto positivo en Malta en aspectos tales como la igualdad de género y los niveles de vida. Pero la integración al bloque también ha planteado nuevas dificultades en la transición hacia una economía de mercado y el creciente fenómeno de la inmigración irregular.

Kopin
Joseph M. Sammut

Malta se convirtió en estado miembro de la Unión Europea (UE) el 1º de mayo de 2004. Los últimos años han estado signados por una oleada de cambios rápidos y sin precedentes en diversos sectores de la sociedad a efectos de adecuar las leyes y políticas del país con el *acquis communautaire*, el cuerpo de la legislación de la UE que los países candidatos deben adoptar para convertirse en miembros del bloque. La calidad de miembro de la UE ha traído cambios positivos, incluso la adopción de una legislación sobre la igualdad de género y mejoras en los niveles de vida. Pero también ha planteado nuevas dificultades resultantes de la reestructuración económica y la transición de una economía centralizada a una economía de mercado.

Igualdad de género

El compromiso de Malta con la promoción y aplicación real de la igualdad de género ha sido reconocido en los informes tanto de la UE (Informe de la Comisión Europea, COM, 2005) como de las Naciones Unidas (ECOSOC, 2004). La Comisión Nacional para la Promoción de la Igualdad está trabajando para lograr el objetivo del Programa de Lisboa de aumentar el índice del empleo aumentando el número de mujeres en la fuerza laboral. Además, se ha emprendido un proceso que está en marcha, en el cual toda la legislación y las políticas gubernamentales están supervisadas para que incluyan la dimensión de género y se eliminen todas las formas de discriminación escrita¹. Sin embargo, el equilibrio de género es un sector en el cual Malta continúa estando muy por detrás de los demás Estados miembros de la UE. Según Eurostat (2006) en su Encuesta sobre la Fuerza de Trabajo para el tercer trimestre de 2005, el índice de empleo masculino (el porcentaje de personas en edad activa que tienen trabajo) en Malta fue de 77,9%, y se ubicó en el lugar 13º entre todos los países europeos, mientras que el índice de empleo femenino se ubicó en el 37,0% y fue el más bajo de Europa (Eurostat, 2006). Hay proyectos en marcha co-financiados por el Fondo Social Europeo para aumentar la participación y la promoción de la mujer en el mercado laboral. Esos proyectos son especialmente

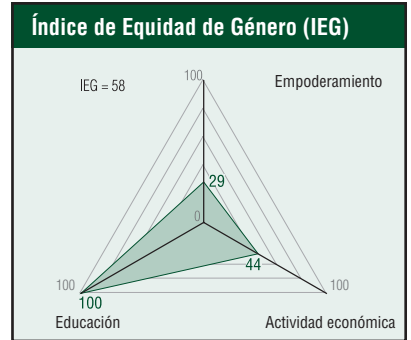


cruciales dado que las mujeres tienden a conformar una proporción mayor de personas que viven en la pobreza o en riesgo de pobreza en Malta.

Desempleo y pobreza

Los cambios económicos y sociales que tienen lugar en Malta están creando nuevas exigencias y nuevas expectativas. Si bien se ha registrado² una mejora en los niveles de vida, ciertos bolsillos de población están quedando rezagados. El índice de desempleo ha aumentado y, como resultado, los beneficios del seguro por desempleo como porcentaje del PBI han aumentado de 0,9% en 2000 a 1,2% en 2005. En 2005, el 8,9% de los niños entre 0 y 17 años vivían en hogares sin trabajo, lo que representa un aumento de un punto porcentual con respecto a 2000. Al mismo tiempo, la población envejece debido a los cambios en el tamaño y la estructura de las familias. En 2005, el tamaño más predominante de los hogares comprendía a cuatro personas (27,3%), seguido de dos personas (24,3%), tres personas (22,2%) y una persona (13,2%) (ONE, 2006c).

Si bien se están haciendo grandes esfuerzos para lograr la igualdad de género y erradicar la pobreza, todavía hay un sector de la sociedad, principalmente femenino, que sigue enfrentando el riesgo de la pobreza. Como consecuencia del entorno social cambiante, la proporción de nacimientos fuera del casamiento ha aumentado significativamente, de 2,2% del total de nacimientos en 1992 a 19,8% en 2005 (ONE, 2006c). Esto puede poner a más mujeres y a sus hijos en riesgo de pobreza. Además, las mujeres que esco-



gen el papel tradicional de quedarse en su casa a cuidar de la familia y de esa forma no participan de la economía formal, reciben una pensión no contributaria, o pensión por viudez, que es considerablemente menor a una pensión de retiro, lo cual para más adelante significará que esas mujeres tendrán un ingreso más bajo de por vida. El Gobierno ha estado alentando a los ciudadanos a que adhieran a programas de pensión privados para conservar sus niveles de vida cuando lleguen a la edad de jubilarse, lo cual en el futuro podría aumentar la diferencia entre "los que tienen" y "los que no tienen".

La economía está enfrentando una férrea competencia en la economía de mercado globalizada. El sector manufacturero ha experimentado dificultades debido a una reducción de la demanda, y varias fábricas han cerrado mientras que otras han reducido su personal. Por otro lado, se están creando nuevos puestos de trabajo en la industria de servicios y en los sectores de productos farmacéuticos y tecnología de la información. Los trabajadores cesantes necesitan una reeducación y capacitación en nuevas técnicas que los ayude a salir del desempleo. Las estadísticas del registro de desempleo (ONE, 2005b) demuestran que el 50% de los desempleados estaban en riesgo de pobreza; el promedio de los 15 Estados miembros de la UE antes de su ampliación en 2004 era de 38%. Además, el 45% son jóvenes que carecen de antecedentes de aportes o que todavía viven con sus padres y por lo tanto no están habilitados para recibir beneficios sociales, y uno de cada cinco no culmina la educación secundaria. Esta categoría tiene más probabilidades de estar desempleada que los que terminaron los estudios, y tendrán a seguir desempleados durante un periodo más largo.

1 La Directiva de la Unión Europea 2002/73/EC entró en vigor en octubre de 2005.

2 En el Informe sobre Desarrollo Humano 2005 del PNUD, Malta se ubicó en el puesto 32 del Índice de Desarrollo Humano (IDH), con un PBI per cápita de USD 17.633 en 2003.

Administración financiera pública

La Tabla 1 brinda un panorama de la generación y distribución de los fondos públicos para el período 2004-2005. Los ingresos del Gobierno provienen principalmente de impuestos directos e indirectos (86,86%). La economía está atravesando un proceso de reestructura a través del cual las empresas gubernamentales y comerciales están siendo vendidas al sector privado. Esto genera ingresos al Gobierno, pero también reduce la responsabilidad social hacia el bien común que las empresas gubernamentales solían consagrar.

Malta está clasificada como el segundo país más endeudado de la UE. Según Eurostat (2004) Malta sigue a Chipre (72,2%), con una deuda neta de 72% con relación al PBI. En 2005, el Gobierno asignó 8,99% de su presupuesto al servicio de la deuda pública, que en comparación con el gasto en educación (6,65%) revela una diferencia de 2,34% o MTL 17,92 millones (51,91 millones de dólares). Los recursos destinados al pago del servicio de la deuda demuestran que el gobierno necesita una mejor gestión financiera para controlar y equilibrar su presupuesto.

La inmigración irregular

Malta ha experimentado un aumento considerable de la inmigración irregular. La mayoría de esos inmigrantes provienen de países del África Subsahariana, que intentan emigrar a Europa. Entre 2004 y 2005, 3.210 personas fueron registradas como inmigrantes irregulares; la mayoría llegó en botes después de haber partido de los países del norte africano (ONE, 2005c).

El fenómeno de la inmigración irregular comenzó en 2001 con la llegada de 1.686 personas en busca de asilo (ONE, 2005c). Malta es un país insular densamente poblado, con 1.282 habitantes por kilómetro cuadrado (ONE, 2006a). Está en un cruce de caminos en el Mediterráneo, lo que lo convierte en una de las principales rutas de la "gente de los botes" que abandonan el norte de África para alcanzar la Europa continental. Luego de haber ingresado a la UE, Malta formó parte del Convenio de Dublín, que establece que quienes buscan asilo deben permanecer en el primer país al que lleguen. Así, toda la "gente de los botes" que ha pasado por la zona maltesa de búsqueda y rescate, es devuelta a Malta. Para los países más grandes de la UE, esto resulta una forma conveniente de mantener a los inmigrantes alejados de sus propios territorios.

Los inmigrantes irregulares son llevados a centros de detención que actualmente alojan a 1.279 detenidos. Los centros están superpoblados, y los inmigrantes viven en tiendas de campaña. El ejército y la policía están a cargo de la administración diaria, la seguridad y el alojamiento, de satisfacer las necesidades básicas de los detenidos y brindarles acceso a la asistencia médica. Los soldados están entrenados para matar gente, no para cuidarla, y es obvio que no son las personas adecuadas para encomendarles esta tarea. Mientras tanto, la mayoría de la opinión pública considera a la "gente de los botes" como una carga y como tales son rechazados por la población local. Esto ha conver-

TABLA 1

Datos comparativos de los fondos del Gobierno 2004-2005 (en millones de USD)				
Fondos del Gobierno	2004 MTL 1 = USD 2,9061*	% Distribución	2005 MTL 1 = USD 2,8959*	% Distribución
INGRESO TOTAL	2.679.060,94	100,00	2.988.702,01	100,00
<i>Consistente en:</i>				
Préstamos	290.458,88	10,84	318.549,00	10,66
Ingresos por venta de acciones			63.104,56	2,11
Otros ingresos extraordinarios	25.861,38	0,97	11.111,57	0,37
Rentas públicas periódicas	2.362.737,76	88,19	2.595.936,89	86,86
<i>Entre las cuales:</i>				
Donaciones	88.084,00	3,73	193.894,98	7,47
Aduana e impuestos indirectos	181.076,18	7,66	190.173,75	7,33
Impuesto al consumo	411.417,00	17,41	487.469,74	18,78
Impuesto a los ingresos	613.701,48	25,97	642.194,78	24,74
Seguridad social	551.162,21	23,33	566.400,39	21,82
Otros	517.297,42	21,89	515.803,23	19,87
GASTO TOTAL	2.714.033,00	100,00	2.854.060,04	100,00
<i>Consistente en:</i>				
Gastos públicos periódicos	2.129.721,00	78,47	2.218.184,11	77,72
<i>Entre los cuales:</i>				
Educación	145.921,09	6,85	147.453,44	6,65
Seguridad social (beneficios)	602.893,69	28,31	639.501,60	28,83
Otros	1.380.906,07	64,84	1.431.229,07	64,52
Servicio de la deuda pública	280.275,91	10,33	256.530,41	8,99
Programa de capital	304.036,00	11,20	379.345,52	13,29
<i>Dentro del cual:</i>				
Inversión productiva	78.569,32	25,84	84.493,67	22,27
Infraestructura	121.164,03	39,85	143.598,99	37,85
Social	104.302,84	34,31	151.252,86	39,87
DEUDA NETA	3.933.127,36	100,00	4.065.226,77	100,00
<i>Dentro de la cual:</i>				
Letras de Tesorería	713.026,17	18,13	550.866,79	13,55
Acciones del gobierno	2.948.808,05	74,97	3.258.851,83	80,16
Préstamos extranjeros pendientes	199.274,18	5,07	188.922,72	4,65
Otras obligaciones de deuda	77.479,53	1,97	72.032,62	1,77
Inversión en deuda del Estado	-5.460,56	-0,14	-5.441,40	-0,13

tido a la inmigración irregular en un tema político candente, y ha llevado a la formación de nuevos partidos de derecha que se manifiestan abiertamente opuestos a brindar asilo a esas personas.

La población maltesa debe aprender a ser más tolerante con quienes buscan asilo y comprender mejor su situación. Al mismo tiempo, la UE debe reconocer que Malta es por lejos el Estado miembro que tiene la mayor carga, teniendo en cuenta su tamaño y recursos. Los Estados miembros de la UE deberían mostrar solidaridad con Malta y con quienes buscan asilo, aceptándolos en sus países y trabajando para erradicar la pobreza en los países empobrecidos de los que estas personas intentan emigrar.

La asistencia oficial al desarrollo

Malta suscribió los Objetivos de Desarrollo del Milenio y se ha comprometido a contribuir con un 0,17% de su ingreso nacional bruto (INB) como parte de la asistencia oficial al desarrollo (AOD) a países en desarrollo. Un informe reciente publicado por la Comisión Europea (2006) demuestra

que Malta es el mayor donante de los 10 Estados miembros nuevos, con una contribución a la AOD de 0,18% de su INB. Sin embargo, otro informe publicado por CONCORD (2006) – una plataforma de organizaciones no gubernamentales para el desarrollo (ONGD) europea, de la cual es miembro la Plataforma de ONGD Maltesas, coordinada por Kopin – establece que la AOD de Malta se duplica engañosamente al incluir los gastos para los refugiados en Malta. La AOD genuina es el dinero asignado como ayuda para el desarrollo para mejorar la situación social de los sectores pobres en los países pobres, y no el dinero gastado en refugiados o estudiantes extranjeros que estudian en el país donante. Además, en 2004 Malta amortizó MTL 2,8 millones (USD 6,3 millones) de deuda con Iraq, y este dinero fue incluido como parte de la AOD maltesa para el período 2003-2005 (Calleja, 2006).

(Continúa en página 266)

LETONIA

(viene de página 227)

de Cooperación para el Desarrollo. A partir del compromiso de Letonia con la cooperación para el desarrollo, así como su crecimiento económico y experiencia en la implementación de reformas, hay planes de aumentar sustancialmente el presupuesto para proyectos bilaterales y trilaterales en los países menos adelantados en los próximos años. El MRE ha redactado un documento conceptual que establece aumentos anuales en la financiación de la cooperación para el desarrollo de manera que alcance el 0,1% del PNB en 2010⁴.

Este compromiso puede parecer magro en comparación con el promedio de la UE, pero considerando la situación social dentro del país, es más que adecuado. Mientras tanto es necesario responder algunas preguntas serias en vista de las presiones de los "antiguos" Estados miembros de la UE y del creciente número de ONG que están dispuestas a actuar como expertas y compartir su experiencia del período de transición.

- ¿El aumento del financiamiento es la única responsabilidad que cabe para lograr los Objetivos de Desarrollo del Milenio?
- ¿La actual política de la UE y la forma en que es llevada a cabo contribuye genuinamente a reducir la pobreza y la injusticia en el mundo?
- ¿Hemos establecido verdaderamente una asociación global para el desarrollo?
- ¿Estamos dispuestos a reconocer que una parte enorme del financiamiento se gasta en asegurar nuestra propia participación en el "juego" que lleva el nombre de desarrollo mundial?
- ¿Queremos ser jugadores, luchadores o estudiosos de este juego mundial mientras siguen creciendo la injusticia, la pobreza y el sufrimiento humano?

Tal vez todavía sea posible alcanzar los Objetivos de Desarrollo del Milenio si estuviéramos dispuestos a aceptar que ha llegado la hora de cooperar verdaderamente en lo que significa dar por el bien del mundo, en lugar de tomar simulando que se está dando. ■

4 República de Letonia, MRE. <www.mfa.gov.lv/en/DevelopmentCooperation>.

LÍBANO

(viene de página 229)

corren el riesgo de tropezarse con los subproyectiles semanas, meses o incluso años después, desencadenando explosiones letales".

Los desactivadores de minas de las Naciones Unidas, que comenzaron los trabajos de investigación de emergencia y limpieza en el sur de Líbano, identificaron 10 lugares donde Israel utilizó municiones de racimo lanzadas por la artillería durante las recientes hostilidades, informó Human Rights Watch. Hasta ahora ellos han podido visitar solamente una región limitada, y temen que los 10 sitios identificados en los dos primeros días pueden ser "la punta del iceberg".

Aire tóxico: Un enorme peligro para la salud

Las organizaciones no gubernamentales y funcionarios de gobierno locales han advertido que los productos químicos y el polvo de los edificios destruidos durante los ataques aéreos israelíes han provocado una gran contaminación del aire y la tierra. "La combinación de vapores tóxicos que se ha esparcido en las últimas cinco semanas, que la gente ha inhalado y ya está en sus cuerpos, es una gran fuente de contaminación", expresó Zeina al-Hajj, activista de Greenpeace.

Los ataques de Israel a los tanques petroleros de la central eléctrica de Jiyeh, perpetrados el 13 y el 15 de julio, causaron un derrame de 10.000 toneladas de petróleo en el Mar Mediterráneo, que no se pudo limpiar debido a los continuos ataques. Ese bombardeo a los tanques de petróleo también provocó un incendio que duró tres semanas y liberó una nube de humo que permaneció suspendida sobre Beirut y el centro de Líbano y que podía ser vista a 60 kilómetros de distancia.

"El derrame de petróleo es el daño ambiental más visible de este desastre, pero por supuesto hay muchos más", denunció al-Hajj. "Las bombas son un problema en sí mismas. Con todos los productos químicos que tienen en su interior y la gran cantidad que se ha lanzado, he ahí configurado un desastre ambiental". El bombardeo a las industrias que fabrican productos tales como vidrio, alimentos y plásticos, también ha esparcido esos productos químicos y cloro a la atmósfera, en zonas centrales de Líbano, afectando potencialmente a cerca de dos millones de personas.

El bombardeo de los transformadores de electricidad, como el que fue alcanzado por los ataques aéreos israelíes en la ciudad de Sidón el 12 de agosto, provocó la liberación de bifenilos policlorinados (BPC) a la atmósfera. Líbano todavía utiliza transformadores que contienen partes que fueron fabricadas con BPC, a pesar de que están prohibidos internacionalmente. "Estos son productos químicos bioacumulativos y persistentes, de manera que cuando alguien los inhala, permanecen en el cuerpo y provocan cáncer", advirtió al-Hajj. ■

MALTA

(viene de página 231)

El Gobierno ha prestado demasiada atención a la necesidad de lograr un crecimiento económico enfocado en el consumo y muy poca atención a las cuestiones de equidad y satisfacción de los derechos humanos básicos. Un ejemplo claro es el consumo de productos de belleza. Según información del gobierno (Oficina Exterior de Malta, 2006), en 2003, la población gastó MTL 5,4 millones (USD 12,4 millones) en perfumes y productos de belleza (ONE, 2005a) mientras que la AOD de fue de MTL 2,2 millones (USD 5 millones). Una función clave del gobierno es no simplemente reflejar las preferencias del público sino liderar y dar forma a las prioridades públicas acerca de cuestiones importantes tales como la AOD destinada a los países pobres. Malta y Chipre son ahora los únicos países de la UE que no tienen una política para el desarrollo, a pesar del compromiso de hacerlo que asumieron cuando se convirtieron en miembros del bloque. El Gobierno debe cumplir las promesas que formuló cuando firmó el *acquis communautaire* y la Declaración del Milenio de las Naciones Unidas. ■

Referencias

- Calleja, C. (2006). "Blessed are the poor..." *Times of Malta*, 16 de abril.
- Comisión Europea (2006). *Financing for development and aid effectiveness: The challenges of scaling EU aid 2006-2010*.
- Comisión Europea. Directorio-General de Empleo, Asuntos Sociales e Igualdad de Oportunidades (2005). *Draft Commission report on equality between women and men*, COM (2005) 44/1. 14 de febrero.
- CONCORD (2006). "EU aid: Genuine leadership or misleading figures?".
- Consejo Económico y Social de las Naciones Unidas (ECOSOC) (2004). *Concluding Observations of the Committee on Economic, Social and Cultural Rights: Malta*. E/C.12/1/Add.101. 14 de diciembre.
- Eurostat (2004). *An Overview of the Economies of the New Member States*. Economía y Finanzas, Tema 2 - 17/2004.
- Eurostat (2006). *Statistics in focus: Population and social conditions* - 6/2006.
- Oficina Exterior de Malta (2006). *Report by Malta Foreign Office*. Febrero.
- Oficina Nacional de Estadística (ONE) (2005a). *Malta Trade Statistics 2003*.
- Oficina Nacional de Estadística (ONE) (2005b). *Registered Unemployment: April 2005*. Comunicado de prensa Nº 111/2005, 25 de mayo.
- Oficina Nacional de Estadística (ONE) (2005c). *World Refugee Day*. Comunicado de prensa Nº 133/2005, 20 de junio.
- Oficina Nacional de Estadística (ONE) (2006a). *Census of Population and Housing Preliminary Report-2005*.
- Oficina Nacional de Estadística (ONE) (2006b). *Government Finance*. Comunicado de prensa Nº 92/2006, 28 de abril.
- Oficina Nacional de Estadística (ONE) (2006c). *International Day of Families*. News release Nº 99/2006, 12 de mayo.
- Parlamento europeo y el Consejo de la UE (2002). *EU Directive 2002/73/EC amending Council Directive 76/207/EEC on the implementation of the principle of equal treatment for men and women as regards access to employment, vocational training and promotion, and working conditions*.
- Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD) (2005). *Informe sobre Desarrollo Humano 2005*.